



AI Post-Editing – Tolibaeva Xulkar

(Raw MT output → Human-edited version)

- ◆ Machine Translation (EN → RU):

Жизнь это не только цели, которые мы достигли, но и моменты, которые мы проживает и люди, которых мы встретили. Иногда мы забывает, как ценны простые вещи как улыбка или доброе слово.

- ◆ Post-Edited Translation (Final RU version):

Жизнь — это не только цели, которых мы достигли, но и моменты, которые мы проживаем, и люди, которых встречаем. Иногда мы забываем, как ценны простые вещи — такие как улыбка или доброе слово.

- ◆ Улучшения:

- Исправлены глаголы: проживает → проживаем, забывает → забываем.
- Добавлены знаки препинания, тире.
- Перевод стал естественным, плавным, звучит по-человечески.
- Сохранён исходный смысл, улучшена читабельность.